

אוסף יונה פלד

נכתב על-ידי אפרת מור



יונה פלד (בלוג)
1918-2009

בשנת תשס"ט, 2009, נתרם לספריה למוזיקה אוסף תווים של יונה פלד (בלוג) ז"ל. האוסף כולל 600 פריטים ונתרם על-ידי גב' אילנה פלד, רעייתו של יונה.

יונה פלד היה מורה ומנצח, מחנך ומדריך נגני כלי קשת וכלי נשיפה. הכשיר דורות של מוסיקאים בדרך אומנותית ומוזיקלית. ממפעליו הרבים: מותיקי נגני האופרה הישראלית, מייסד תזמורת אור עקיבא, הדרכה במועדוני נוער באור עקיבא וביהוד במשך שנים רבות, ניצוח על תזמורות גדולות והרכבים שונים במקומות שונים בארץ.

אוסף התווים כולל פריטים רבים ומגוונים. להלן סקירה מלווה בדוגמאות של היבטים עיקריים באוסף:

מוזיקה לכלי נגינה שונים

האוסף כולל יצירות וקטעים מוזיקליים לכלי נגינה רבים, רובם כלי נשיפה: סקסופון, קלרינט, חליל, חצוצרה, אבוב. כמו כן מוזיקה לכינור ולפסנתר ואף לכלים פופולאריים - אקורדיון, אורגן ואורגנית. מלבד יצירות וקטעים מוזיקליים לכלי סולו כמו:

Easy saxophone solos or duets / by Jay Arnold

12 etudes for clarinet / by Victor Polatschek

רובו של האוסף כולל יצירות להרכבים שונים של כלי נשיפה ומצביע על היותו של יונה פלד מדריך ומנצח על תזמורות והרכבים שונים.

תווים להרכבים שונים

דואטים:

שני כלים זהים:

- 🎵 Sixteen artistic duets for two saxophones / Ben Vereecken
- 🎵 12 pieces for 2 flutes op. 47 / Heinrich Soussmann
- 🎵 Duetto fur 2 Klarinetten / Conradin Kreutzer
- 🎵 Duets op. 31 for 2 flutes / Franz Anton Hoffmeister

להרכב של שני כלים שונים:

- 🎵 Duettino facile for flute or violin and guitar op. 77 / Mauro Giuliani
- 🎵 2 duets for flute and clarinet op. 46 / Gaspard Kummer
- 🎵 Six duets for 2 flutes or violins op. 27 / Carl Stamitz

טריו:

לשלושה כלים זהים:

- ♪ Six trios for three flutes / Francois Devienne
- ♪ Clarinet trio / Attila Gallai
- ♪ Trio for 3 flutes op. 65 / Jean-Louise Tulou
- ♪ Trio for 3 clarinets op. 24 / Gaspard Kummer

ולהרכבים של שלושה כלים שונים:

- ♪ Trio no. 1 in D major for flute, clarinet and piano or flute (violin) viola and piano / C.P.E. Bach
- ♪ Trio no. 3 in a minor for 2 flutes and piano / W.F. Bach
- ♪ Trio for 2 oboes and cor anglais op. 87 / L.van Beethoven
- ♪ Trio for piano, clarinet (or violin) and cello op. 11 / L.van Beethoven
- ♪ Trio for oboe, clarinet and bassoon / Heitor Villa-Lobos
- ♪ Trio fur Klavier, Klarinette (Violine) und Viola KV 498 - Kegelstaat-Trio / W.A. Mozart

קוורטט:

לארבעה כלים זהים:

- ♪ Bee's knees: for saxophone quartet / Lennie Niehaus
- ♪ Amusement: flute quartet / Richard Walker
- ♪ White Forests: for clarinet quartet / Clair W. Johnson
- ♪ Petite quartet for 4 clarinets / W.A. Crosse

להרכב של ארבעה כלים שונים:

- ♪ Divertimenti for flute, oboe, clarinet and bassoon / Franz Bridge
- ♪ Blaserquartett Es-dur / Karl Stamitz

קווינטט:

לחמישה כלים זהים או חמישה כלים מאותה משפחה:

- ♪ Kleine Kammermusik fur funf Blaser op. 24 nr. 2 / Paul Hindemith
- ♪ Bläserquintett, G Minor op. 56 nr. 2 / Franz Danzi
- ♪ Wind quintet: flute, oboe, clarinet, horn and bassoon / Hanoach Jacoby

להרכב של חמישה כלים שונים:

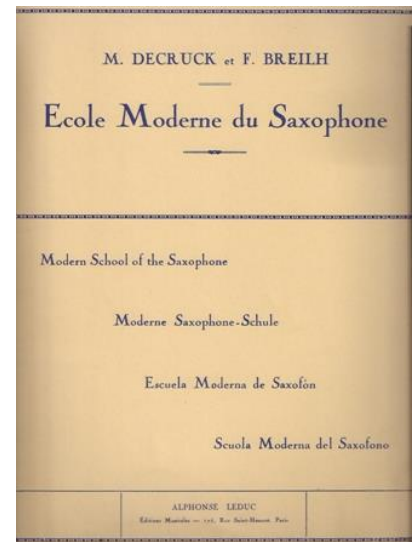
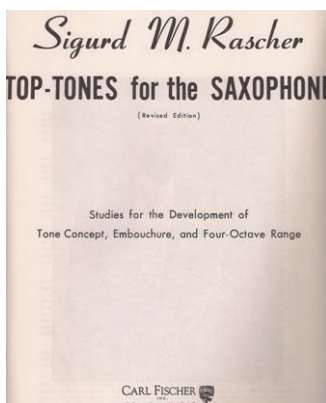
- ♪ Flirty flutes: flute quartet with piano / John Short
- ♪ Fvosotos quintetto per flauto, oboe, clarinetto in A, fagotto, corno / David Gyula
- ♪ Fuvostos-Szerenad for flute, oboe, clarinet, fagot and horn / Ferenc Farkas
- ♪ Quintet for clarinet and string quartet b minor op. 115 / Johannes Brahms
- ♪ Quintett (A dur): fur Klarinette (oder Bratsche) zwei Violinen, Bratsche und Violoncell, opus 146 / Max Reger
- ♪ Quintets for piano, oboe, clarinet, horn, bassoon, op. 16 in E major / L.van Beethoven
- ♪ Quintett, Bb major, fur Klarinette, 2 violinen, Viola & Violoncello / Carl Maria von Weber
- ♪ Quintet for clarinet and string quartet KV 581 / W.A. Mozart

מתודות ותרגילים

כמורה ומחנך, יונה פלד רכש ספרי הדרכה לנגינה בכלים שונים. ספרים אלה כוללים מתודות ללימוד/הוראת נגינה כמו גם קטעים ותרגילים לאימון. ספרי ההדרכה הכלולים באוסף נכתבו בשפות שונות ומצביעים על כך שיונה לא הסתפק במדריך אחד אלא דאג ללמוד ממקורות רבים ולהשתמש בכל אחד מהם לפי הצורך. להלן דוגמאות לספרים אלה:

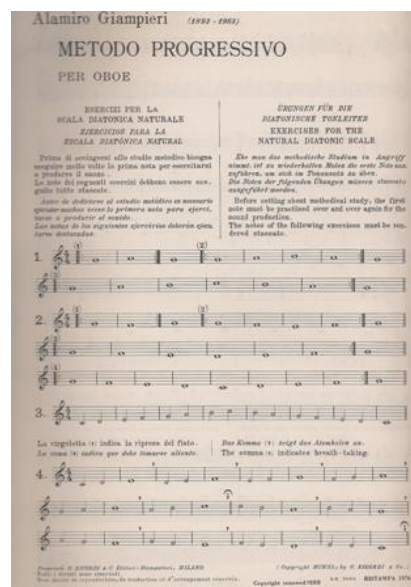
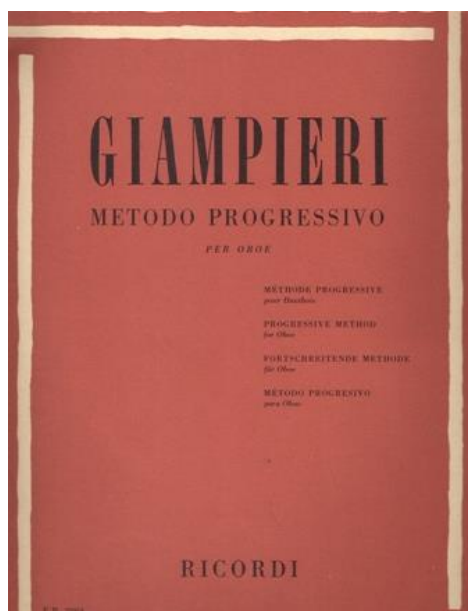
סקסופון

- ❖ Sigurd M Rascher / Top-Tones for the Saxophone
- ❖ M. Decruck & F. Breilh / Ecole moderne du saxophone
- ❖ Pal Herrer / Szaxofoniskola

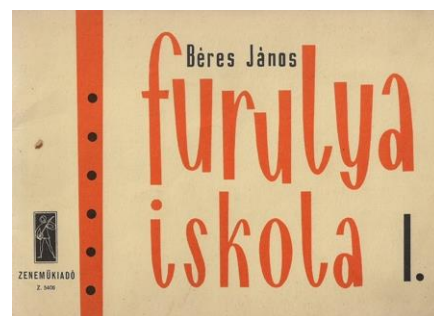
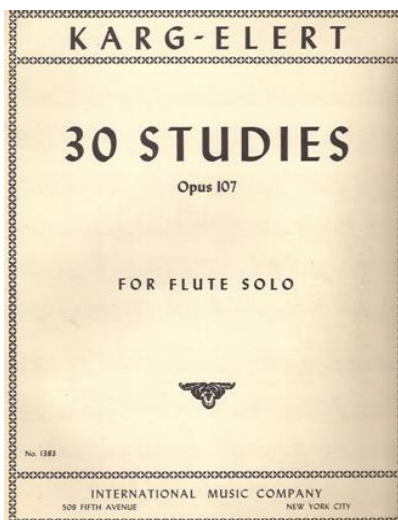
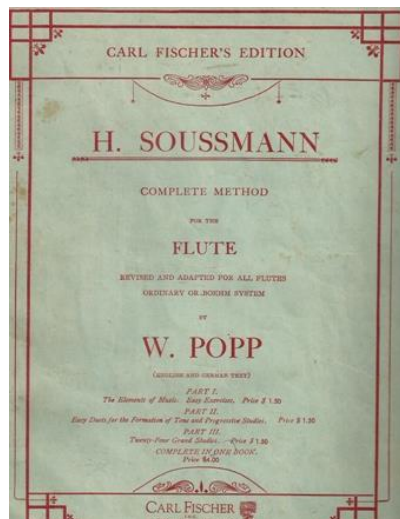


אבוב

- ❖ Alamiro Giampieri / Metodo progressive per oboe
- ❖ Kenneth Gekeler / Gekeler method for oboe

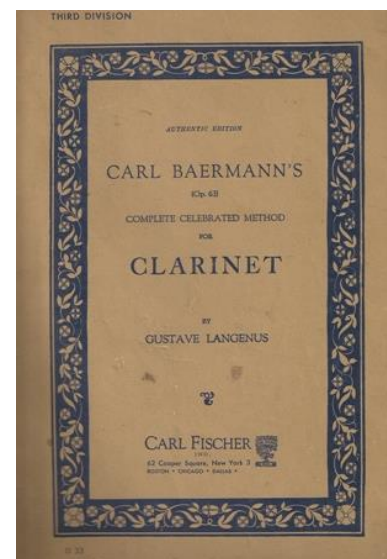
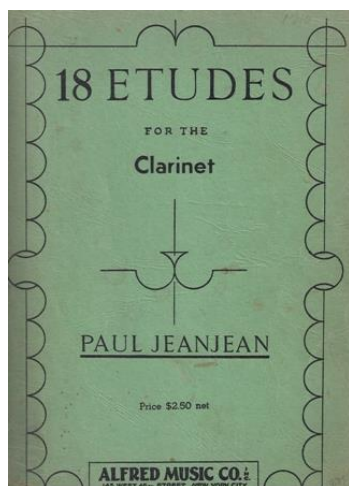


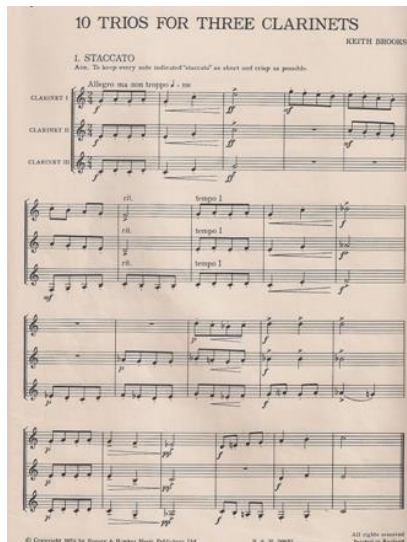
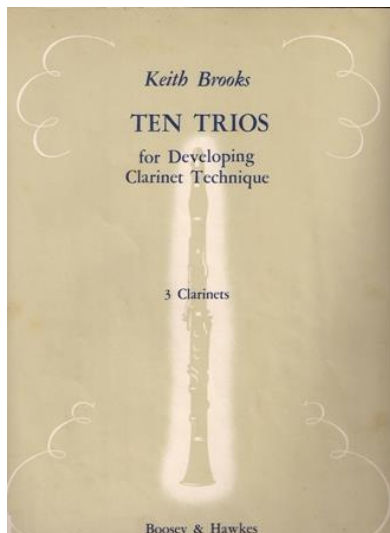
- ❖ Heinrich Soussmann / Complete method for the flute
- ❖ Sigfrid Karg-Elert / 30 studies op. 107 for flute solo



קלרינט

- ❖ Keith Brooks / Ten trios for developing clarinet technique
- ❖ Gyorgy Balassa / Collection of studies for clarinet
- ❖ Victor Polatschek / 12 etudes for clarinet
- ❖ Gabriel Pares / Pares scales for clarinet
- ❖ Carl Baermann / Method for clarinet op. 63
- ❖ Rudolf Jettel / The accomplished clarinetist: books I-II





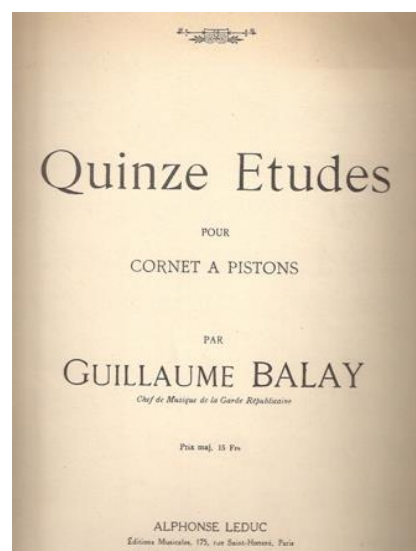
באסון

❖ Zoltan Jeney / Fagottshule I

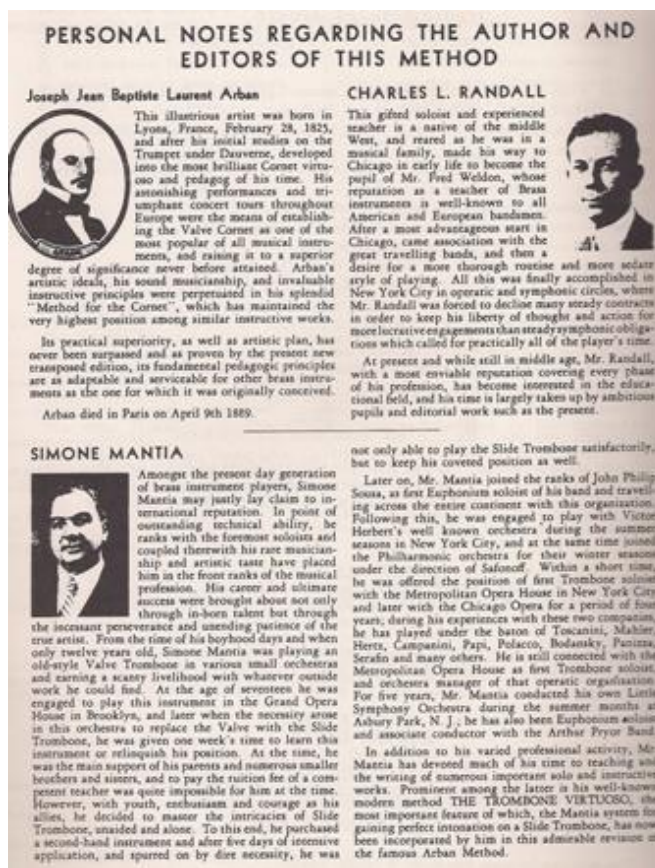
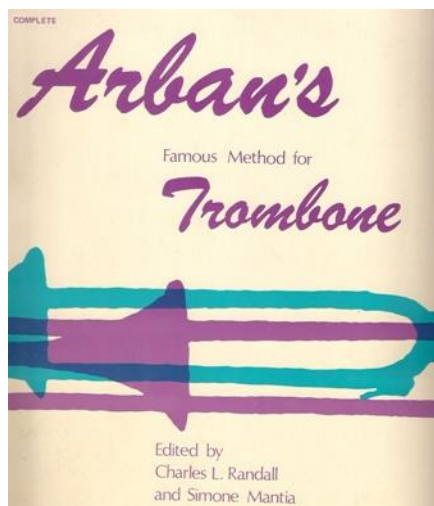


קורנט

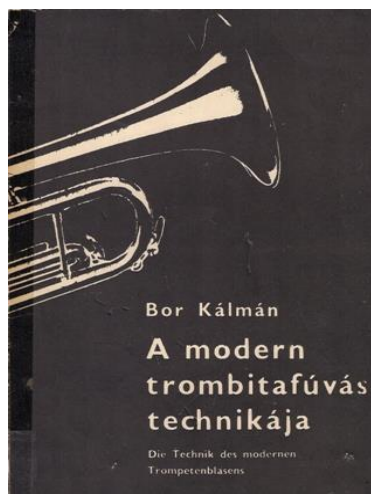
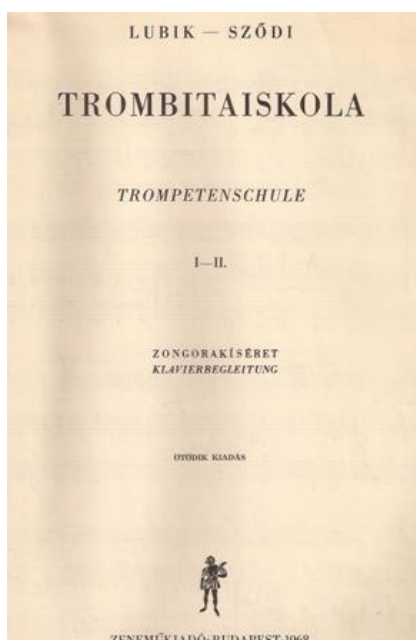
❖ Guillaume Balay / Quinze etudes pour cornet a pistons



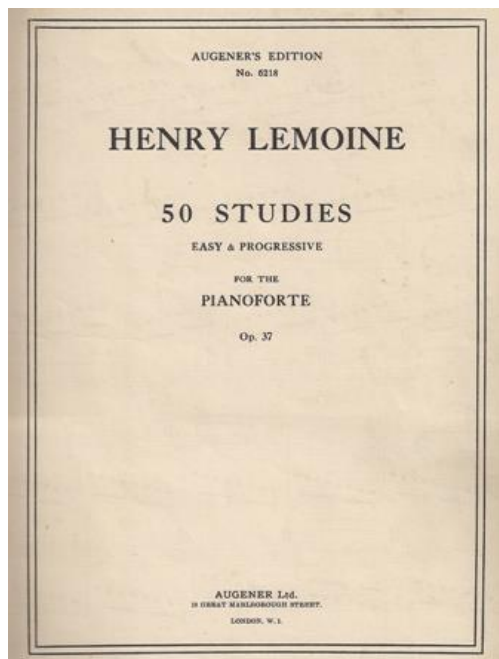
- ❖ Jean-Baptist Arban (Eds. Charles L. Randall and Simone Mantia) / Arban's famous method for trombone



- ❖ Ernst Paudert / 24 Etuden for trumpet
- ❖ Kalman Bor / Die Technik des modernen Trompetenblasens
- ❖ Imre Lubik and Laszlo Szodi / Trompetenschule I-II



❖ Henry Lemoine / 50 studies easy & progressive for the pianoforte op. 37



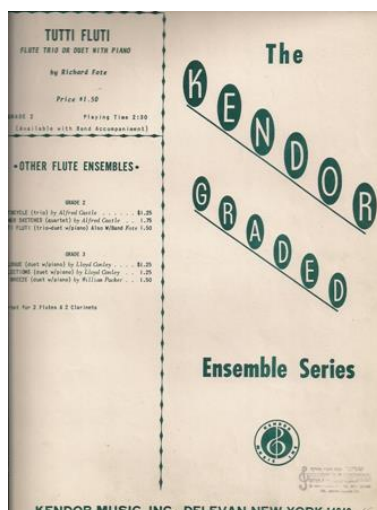
מוזיקה מקורית להרכבי כלי נשיפה

התווים הרבים באוסף כוללים מוזיקה מקורית שנכתבה עבור הרכבים שונים של כלי נשיפה וגם עיבודים של יצירות קלאסיות עבור הרכבים שונים של כלי נשיפה.

להלן דוגמאות למוזיקה מקורית שנכתבה להרכבים שונים של כלי נשיפה:

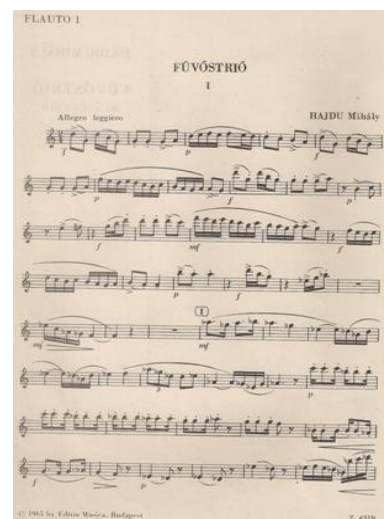
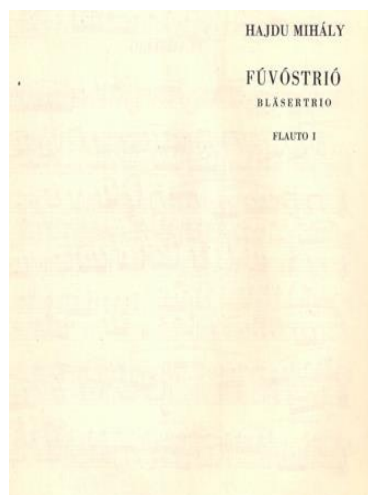
Richard Fote
(born 1932)

*Tutti fluti: flute trio or
duet with piano*



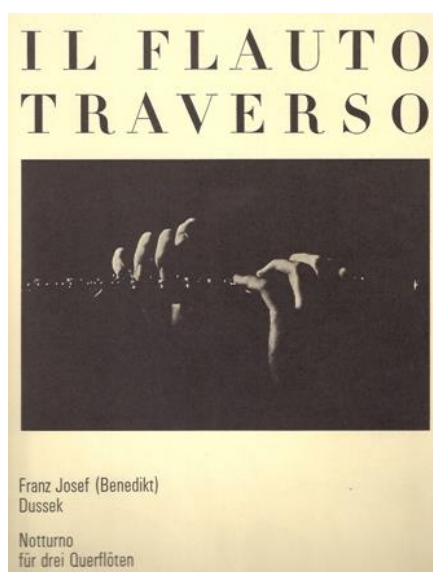
Mihaly Hajdu
(born 1933)

Blasertrio



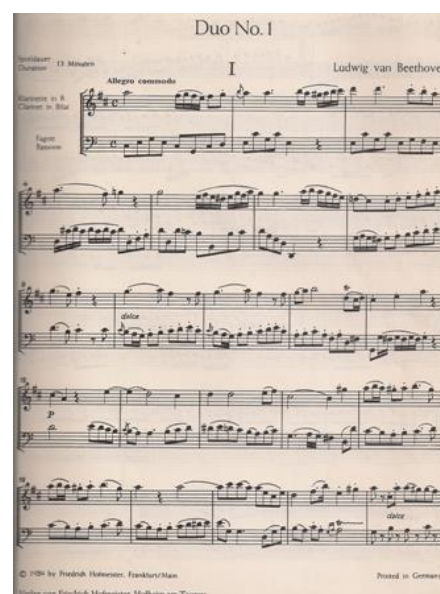
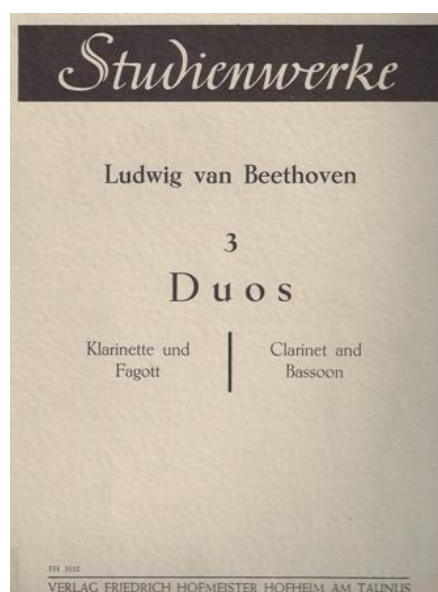
Franz Benedikt Dussek
(born 1766)

Notturmo fur 3 querfloten



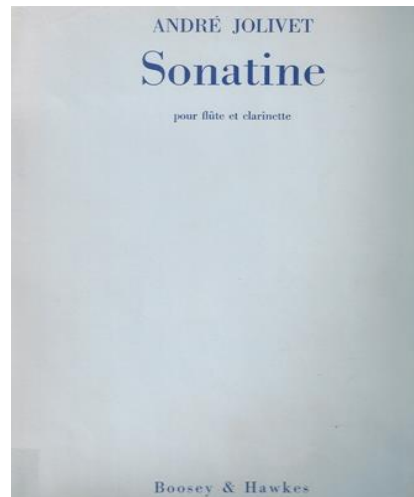
Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Drei duos fur Klarinette und Fagot



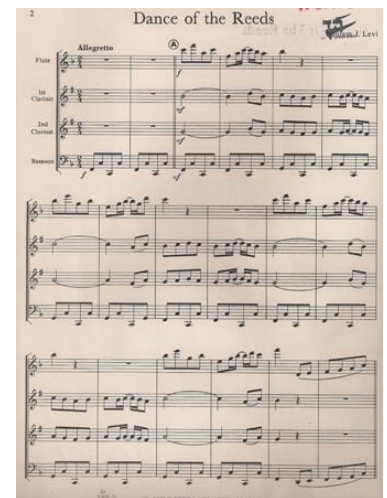
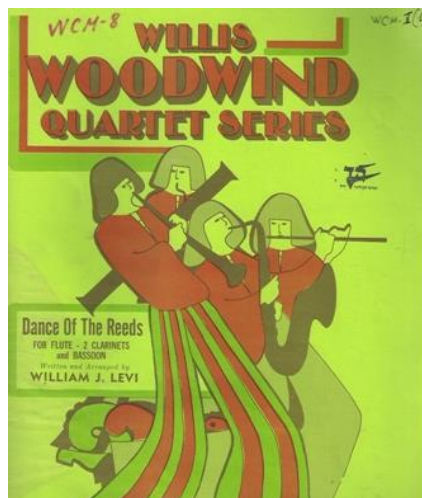
Andre Jolivet (1905-1974)

*Sonatine pour flute
et clarinette*



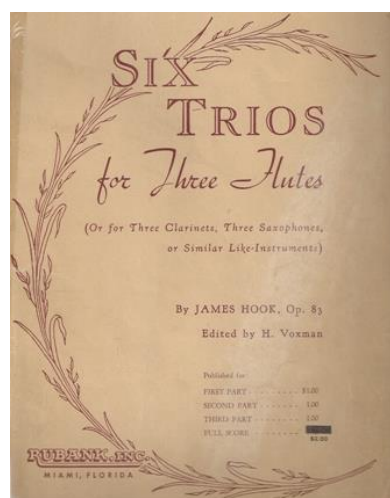
**William J. Levi
(20th century composer)**

*Dance of the reeds:
for flute, 2 clarinets
and bassoon*



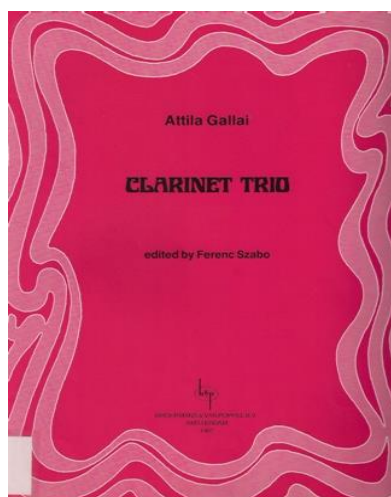
Hook, James (1746-1827)

*Six trios fur 3 flutes op. 83,
or for 3 clarinets,
saxophones or similar
instruments*



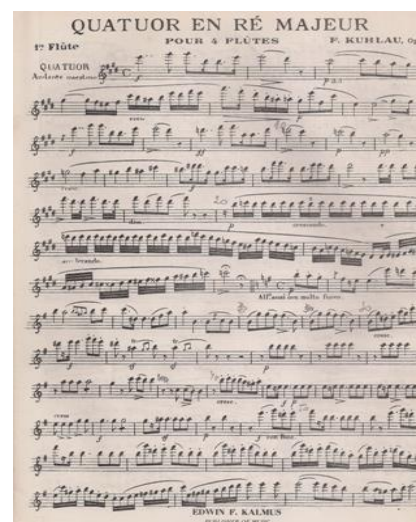
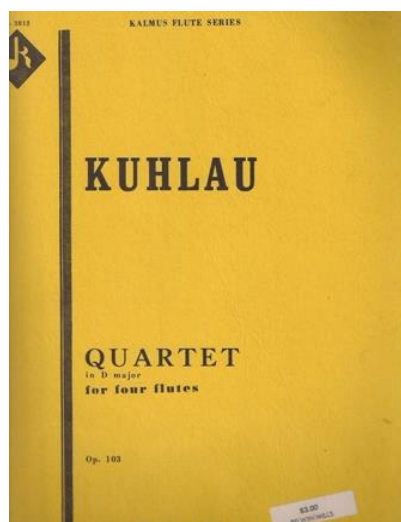
Attila Gallai (born 1943)

Clarinet Trio



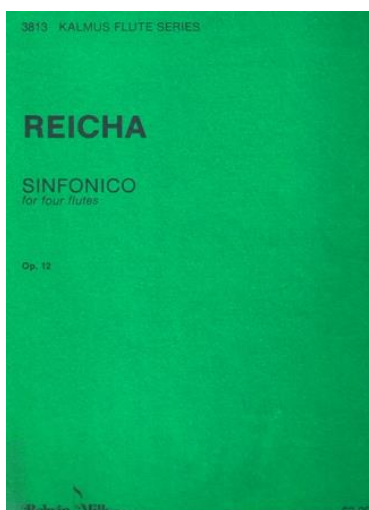
**Friedrich Kuhlau
(1786-1832)**

*Quartet in D major for
4 flutes op.103*



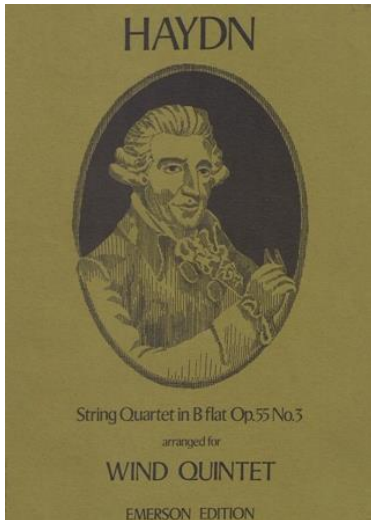
Anton Reicha (1770-1836)

*Sinfonico for 4 flutes
op. 12*



עיבודים להרכבי כלי נשיפה

להלן דוגמאות לעיבודים של מוזיקה קלאסית להרכבים שונים של כלי נשיפה:

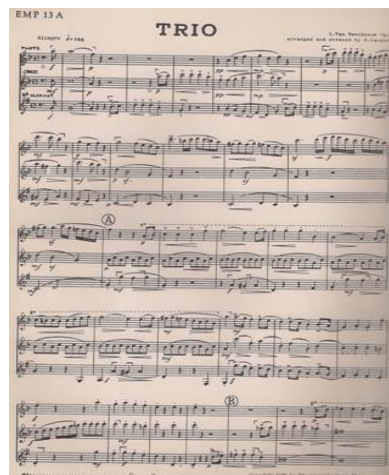
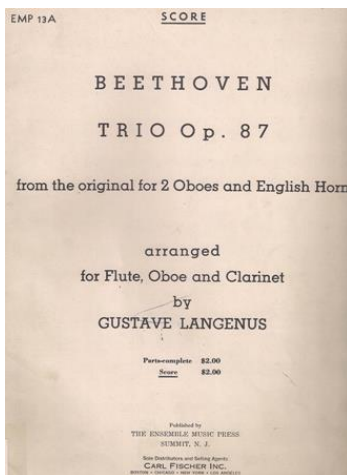


Haydn, Joseph

String Quartet in B flat op. 55 no. 3

arranged for
wind quintet
by Geoffrey Emerson

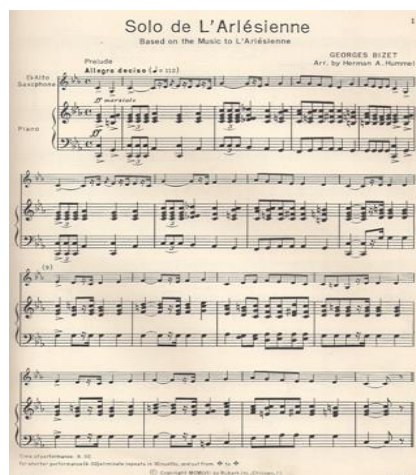
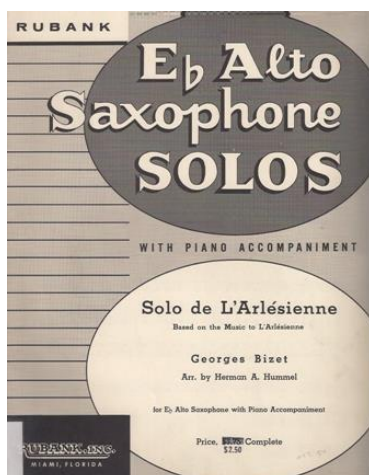
דף השער והדף הראשון של תפקיד החליל



Ludwig van Beethoven

Trio op.87 for 2 oboes and English horn

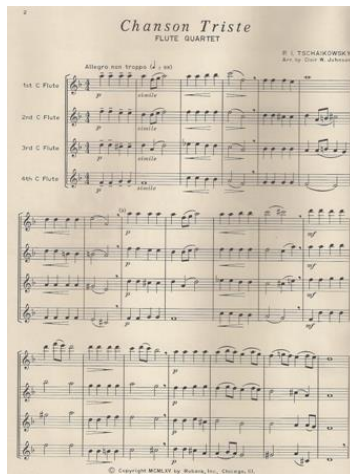
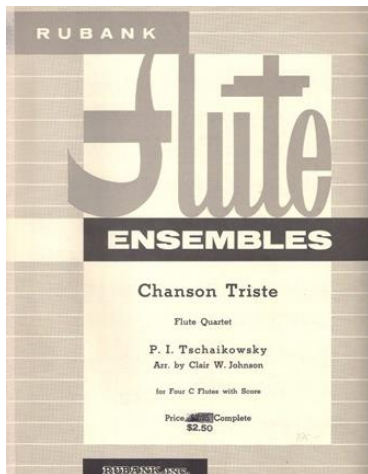
arranged for
flute, oboe and clarinet
by Gustave Langenus



George Bizet

Solo de L'arlesienne

arranged for
Eb saxophone and piano
by Hermann A. Hummel



Peter Illich Tchaikovsky

Chanson triste (for piano)

arranged for
flute quartet
by Clair W. Johnson

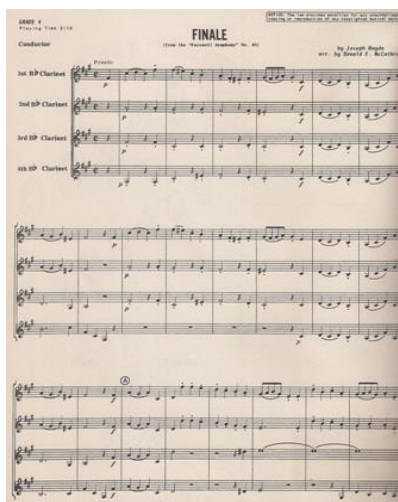
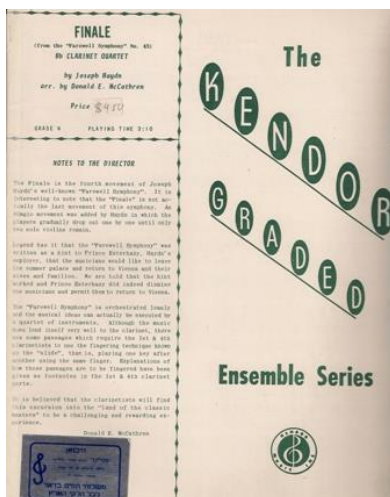


פרטיטורה למנצח

George Gershwin

Selection from Porgy and Bess

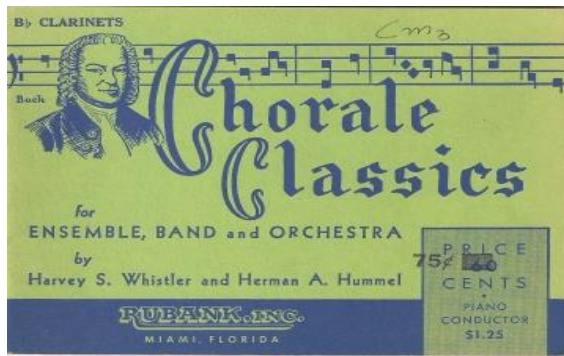
arranged for
military band
by W.J. Duthoit



Joseph Haydn

Finale from the Farewell Symphony no. 45

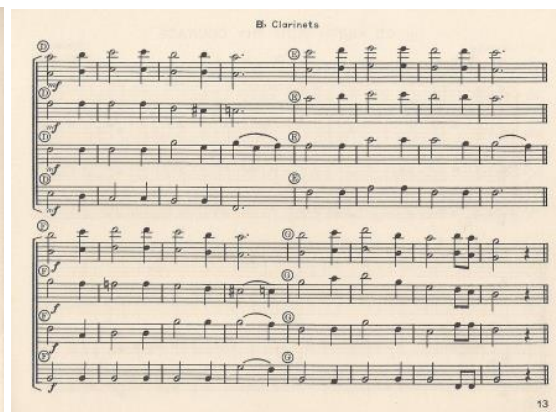
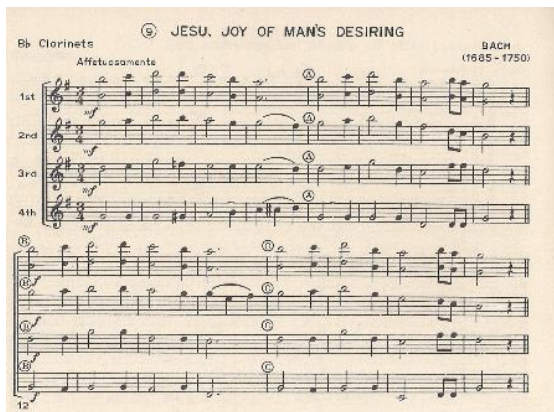
arranged for
clarinet quartet
by Donald E. McCathern



J.S. Bach

Chorale classics
For ensemble, band and orchestra

arranged for **four Bb clarinets**
by Harvey S. Whistler
and Herman A. Hummel



Flute Music for beginners

for
**Flute with piano
accompaniment**

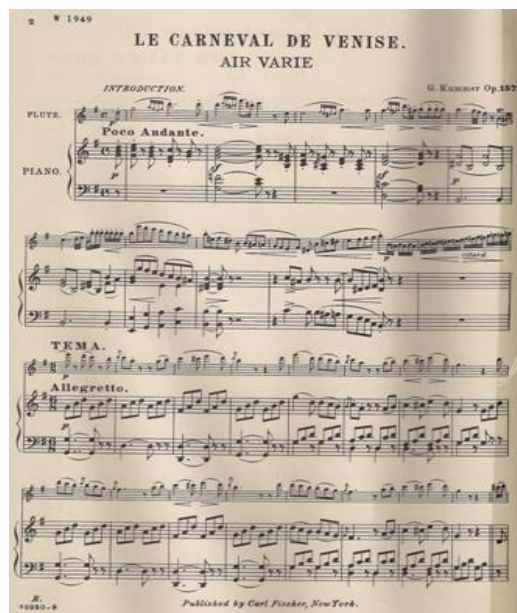
edited by Imre Kovacs
and Vilmos Bantai

עיבודים שונים לאותה יצירה

באוסף קיימות מספר יצירות שלהן מספר עיבודים להרכבים שונים:

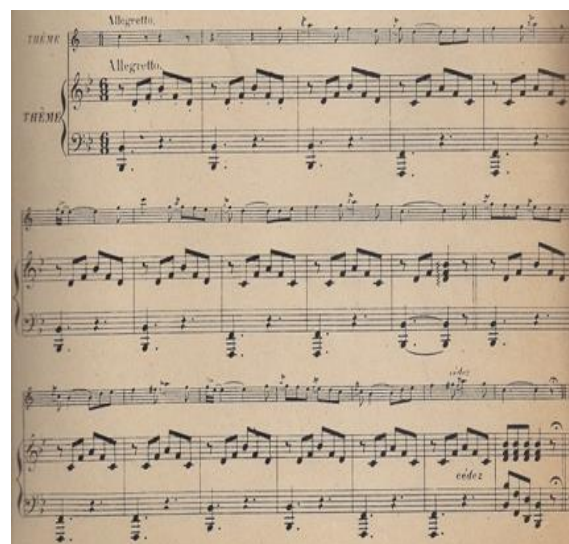
Carnival of Venice

Gaspard Kummer / Carnival of Venice: air varié op. 157
For flute and piano



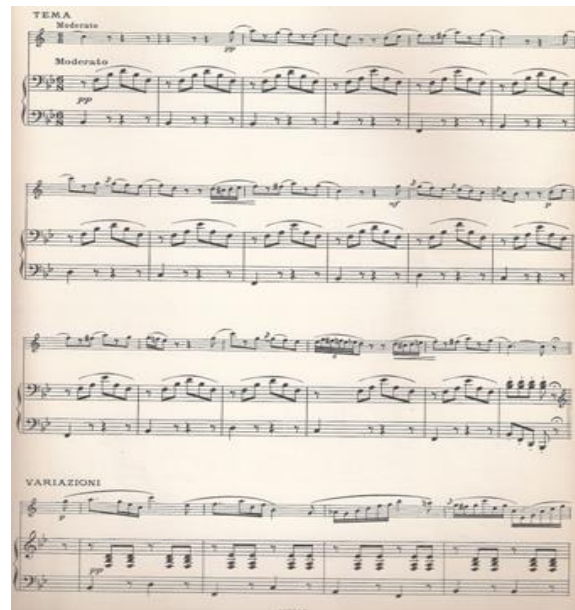
Paul Jeanjean / Brillantes variations sur le Carnaval de Venise
For clarinet and piano

לאחר הקדמה של עמוד וחצי מופיע הנושא:

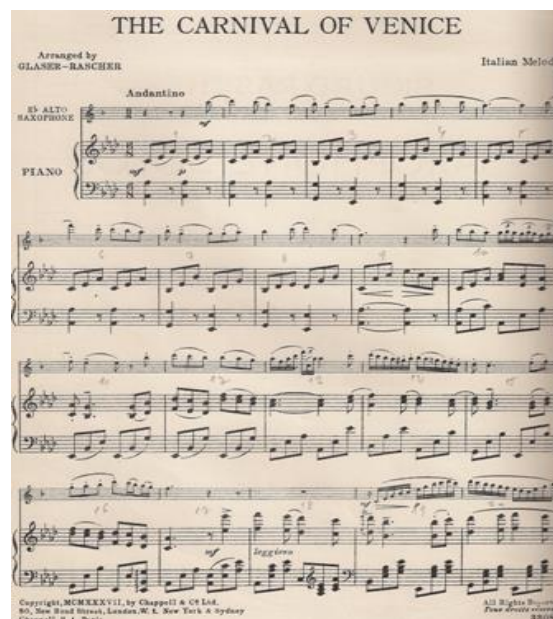


Alamiro Giampieri / Il Carnevale di Venezia: capriccio variato
For clarinet and piano

לאחר הקדמה של שני עמודים מופיע הנושא

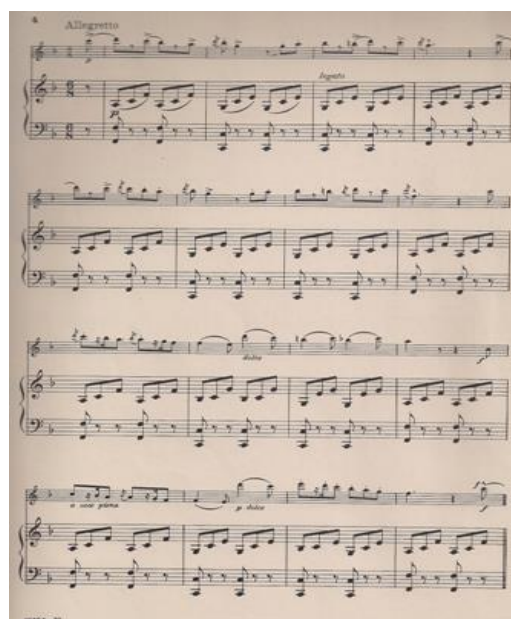
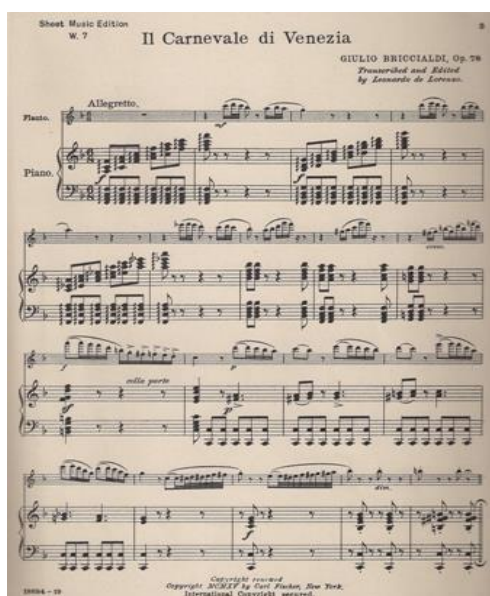


*Sigurd Rascher / Carnival of Venice
For Eb alto saxophone and piano*



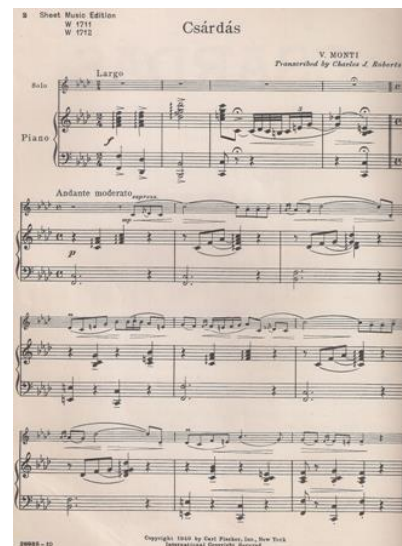
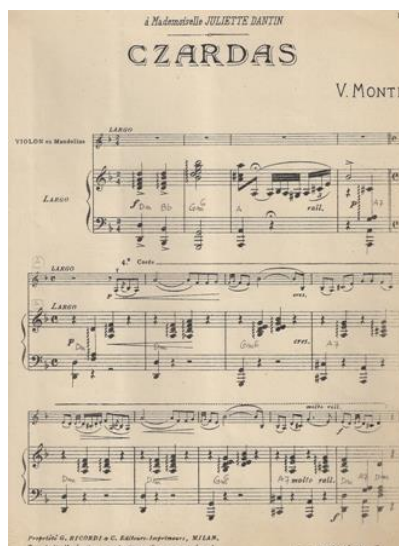
*Giulio Briccialdi / Il Carnevale di Venezia, op.78
(transcribed and edited by Leonardo de Lorenzo)
For flute and piano*

לאחר הקדמה של עמוד מופיע הנושא



Czardas / Vittorio Monti

Originally for violin and piano



Arrangement for
2 flutes and piano

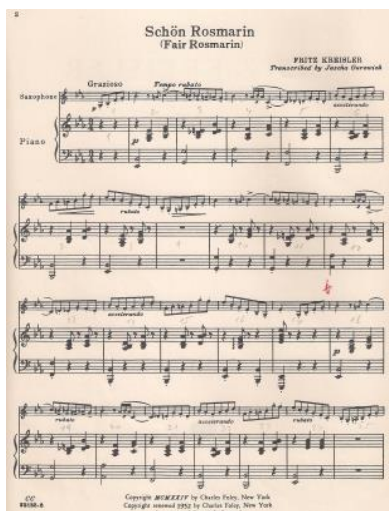
By Charles J. Roberts

Arrangements for
violin or mandolin
and piano
by the composer

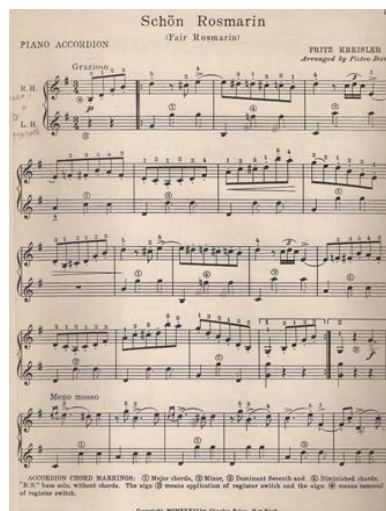
Arrangements for
Eb alto saxophone
and piano
By Charles J. Roberts

From: Three old Viennese dances / Fritz Kreisler Originally for violin and piano

Schon Rosmarin

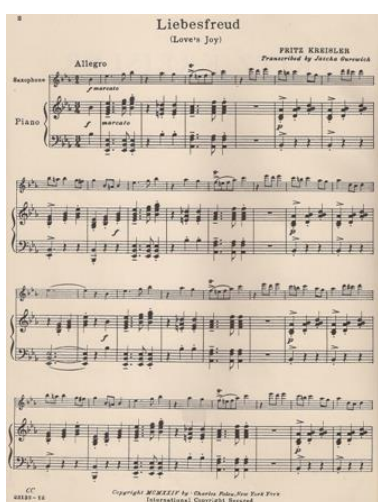


*Arrangement for
saxophone and piano
by Jascha Gurewicz*

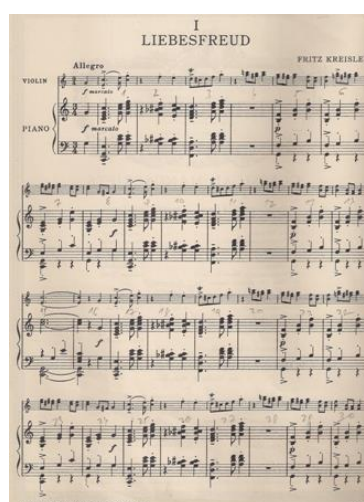


*Arrangement for
piano accordion
by Pietro Deiro*

Liebesfreud



*Arrangement for
Eb alto saxophone and piano
by Jascha Gurewicz*



*Original for
violin and piano*

Adagio in sol minor for strings and organ / Tomaso Albinoni



Original composition prepared by Remo Giazotto, based on two thematic drafts and one figured bass by Tomaso Albinoni
Arrangement for
Clarinet in Si bemol and piano
by Giovanni Orsomando

תווים לתזמורות ג'ז

תווים לתזמורות ג'ז הקיימים באוסף מציגים גם הם את עבודתו של יונה פלד עם תזמורות והרכבים שונים.

Golden Slippers: Dixieland

Music by James Bland

Arrangement by Harold Walters

For Bb clarinet, Tenor saxophone, Bb trumpet, Trombone, Bass (chords for optional guitar or banjo), Drums and Piano

דוגמא של תפקיד הפסנתר



Hal Leonard Dixieland Combo Paks

Arrangement by Paul Severson

For clarinet, tenor sax, trumpet, trombone,
bass/tuba, guitar/banjo, drums and piano

סדרה זו מלווה בקלטות אודיו הכוללות הקלטות של הקטעים
המוזיקליים

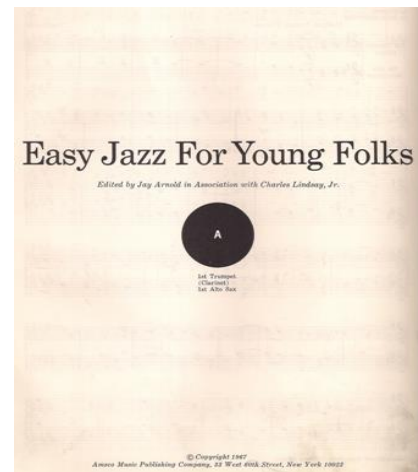
דוגמא של תפקיד הפסנתר/מנצח



Easy Jazz for the Young folks

Edited by Jay Arnold in association
with Charles Lindsay Jr.

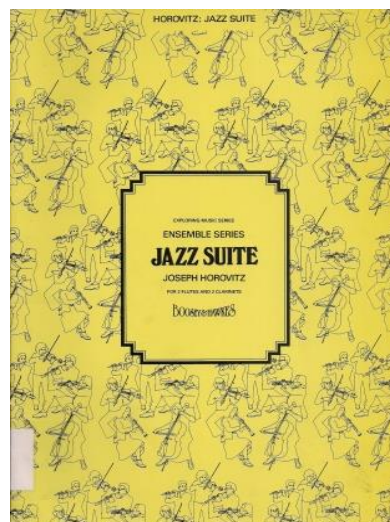
For 2 trumpets (clarinets), 2 alto saxophones,
2 trombones and 2 tenor saxophones



Jazz suite

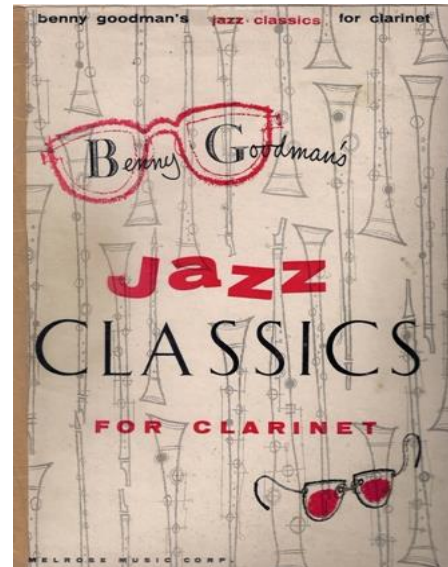
Joseph Horowitz

For two flutes and two clarinets



בנוסף לתווים לתזמורות ג'ז האוסף כולל גם תווים בתחום הג'ז לכלים בודדים או לדואטים:

Benny Goodman Jazz Classics for clarinet

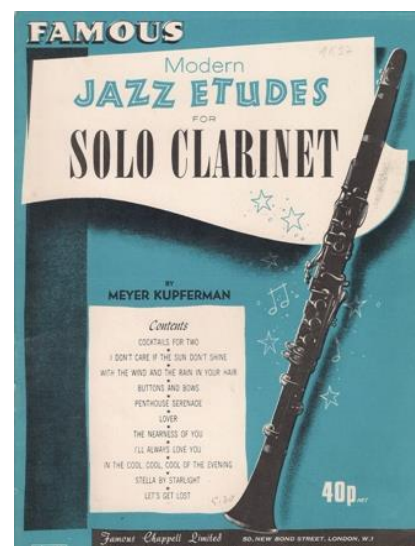


Charlie Parker Omnibook transposed for Bb instruments



Famous modern jazz etudes for solo clarinet

Arranged by Meyer Kupferman



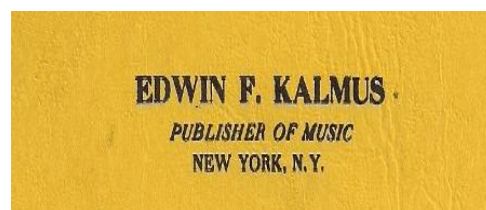
באוסף ניתן למצוא יצירות מתוך סדרות מגוונות העוסקות במוזיקה לכלי סולו או לאנסמבלים. כך אפשר למצוא סדרות שונות של אותו מוציא לאור כגון:

Klamus chamber music series

Kalmus solo series

Kalmus wind series

Kalmus flute series



Rubank flute ensemble

Rubank ensembles repertoire

Rubank clarinet ensemble

Rubank education library



שתי סדרות מעניינות קיימות באוסף:

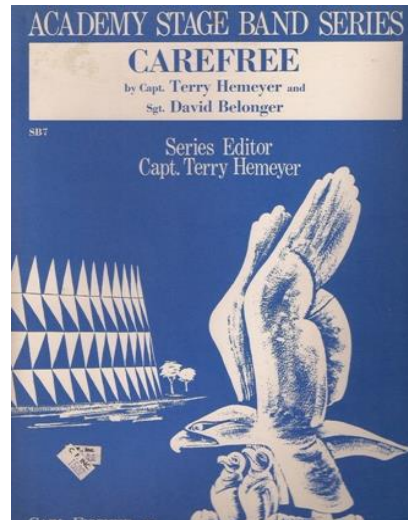
Music Minus One

סדרה זו מאפשרת למבצע-תלמיד ללמוד לנגן את תפקיד כלי הסולו שלו ביצירה המיועדת לסולן ולתזמורת. כל חוברת כוללת תווים של תפקיד הסולן ותקליטור. בתקליטור מוקלטת היצירה פעמיים: בפעם הראשונה הסולן מנגן עם התזמורת אך תפקידו מוקלט בערוץ נפרד. בפעם השנייה מנגנת התזמורת לבדה כדי שהתלמיד יוכל לנגן את תפקיד הסולן בעצמו עם ליווי התזמורת.



Academy Stage Band Series

זוהי סדרת תווים שיוצאת לאור מטעם ה-Falconaiers - תזמורת הריקוד של האקדמיה של חיל האוויר בארצות הברית. הלחנים והעיבודים נעשים על-ידי חברי הקבוצה. הסדרה מיועדת לתזמורת הכוללת פסנתר, 5 סקסופונים, 4 חצוצרות, 4 טרומבונים, גיטרה, בס, ויברפון ותופים.

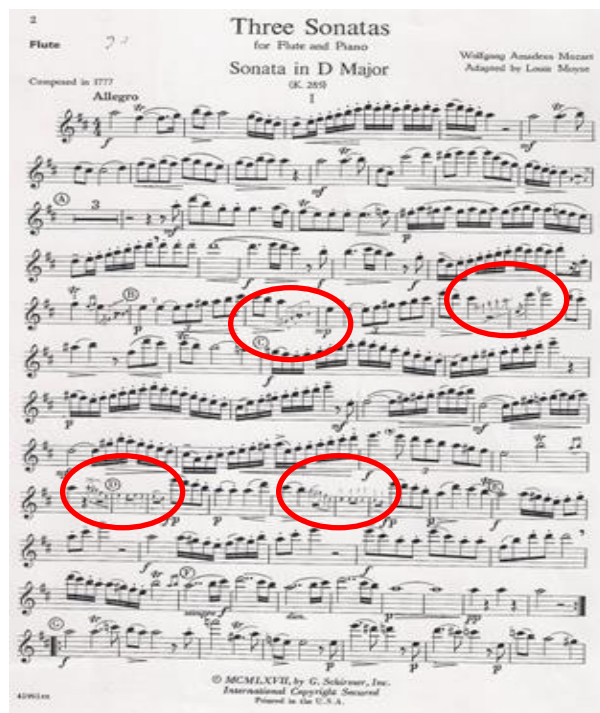


העיבודים של יונה

בנוסף לאיסוף תווים עבור עצמו ועבור תלמידיו, שקד יונה גם על עיבודים של יצירות כדי שיתאימו להרכבים ולתזמורות איתם עבד.

העיבודים כוללים שינויים קטנים של מס' תווים או של כמה תיבות כפי שנראה להלן ביצירה **Carefree** מאת Terry Hemeyer and David Belonger. יונה פלד ערך כמה שינויים בתפקיד סקסופון הטנור הראשון והדביק את השינויים שערך על התווים המקוריים.

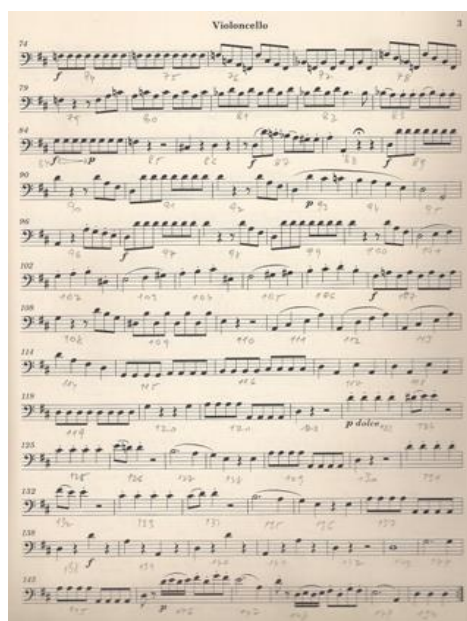
כך גם בסונטה לפסנתר וחליל K.285 מאת מוצרט. יונה הוסיף צלילים לתפקיד החליל במקומות בהם מופיעות הפסקות:



בשתי היצירות הבאות, טריו לשני חלילים ולצ'לו, יונה יצר טרנספוזיציה של תפקיד הצ'לו עבור הקלרינט ויצר טריו עבור שלושה כלי נשיפה:

Franz Anton Hoffmeister Trio no.1 for 2 flutes and violoncello op.31

תפקיד הצ'לו - מקור



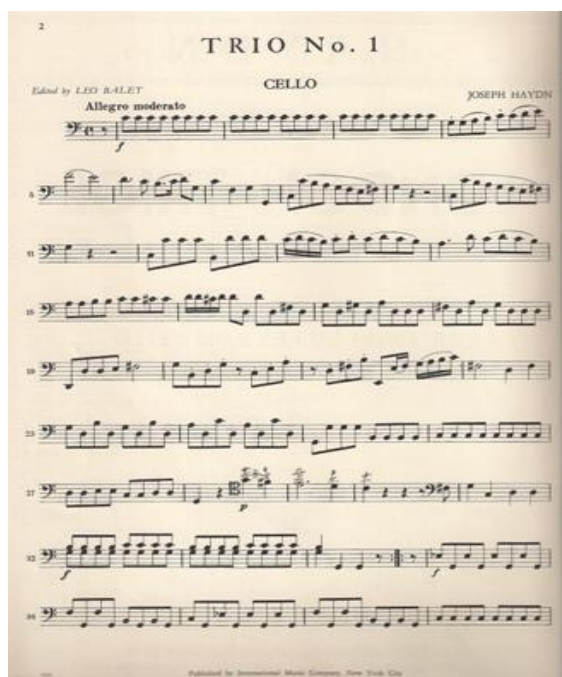
הטרנספוזיציה שיצר יונה



Joseph Haydn

Trio no.1 for 2 flutes and violoncello from London Trios

תפקיד הצ'לו - מקור



הטרנספוזיציה שיצר יונה:



אוסף התווים של יונה פלד שנתרם לספריה הכולל בעיקר תווים לכלי נשיפה הוא תוספת חשובה לרפרטואר בתחום כלי הנשיפה הקיים בספריה. היצירות הרבות לכלי סולו שונים, תווים להרכבים שונים, קלאסיים ופופולאריים מאת מלחינים קלאסיים ומודרניים, כמו גם ספרי המתודות הרבים שיצאו לאור על-ידי מבחר הוצאות ברחבי העולם, יוצרים מקבץ רבגוני ומעניין. מבחר גדול זה מעשיר את הספריה בחומר רב המתאים לקהל מגוון של תלמידים, מורים, מבצעים ומנצחי תזמורות.

במסגרת פועלו הרב כמורה, מחנך, מדריך ומנצח על תזמורות והרכבים שונים ברחבי הארץ עסק יונה בהתאמת התווים שאסף לקהלים השונים איתם עבד ועיבד יצירות מתוך האוסף בצורה המתאימה לכל אחד מהם. העיבודים בכתב ידו, על התווים המקוריים או על דפי חמשות נפרדים שצורפו ליצירה המקורית, מוסיפים רובד אישי לאוסף ומשקפים את השקעתו הרבה מעבר לשעות העבודה.

השימוש בפריטים שנתרמו על-ידי רעייתו, גב' אילנה פלד, על ידי סטודנטים, מרצים, חוקרים וקהל המבקרים בספריה, ימשיך את דרכו של יונה בהוראה, בחינוך, בניצוח ובהדרכת נגנים כמו גם את אהבתו למוזיקה בקרב הדורות הבאים.